

上海市档案局主管

上海市档案馆主办

MEMORIES AND ARCHIVES

月刊

06

2014

国内统一刊号:CN31-1942/K
邮发代号:4-555

1949, 银行家去港不去台

庐山苦恋——陈封怀的植物园之梦

“王小毛之父”的沪语情结

沈达才：“江亚轮”船长人生沉浮

时代转换中的上海人文景观

白先勇戏评舞剧《玉卿嫂》



ISSN 1005-7501

06 >



9 771005 750009



编委会主任 朱纪华
编委会常务副主任 邢建榕

总编 邢建榕
副总编 王永炳
本期责编 李红
美术编辑 葛冬冬
目录英译 何品
法律顾问
上海海上律师事务所 潘军

出版发行:
《档案春秋》编辑部
国内总发行:
上海市报刊发行局
代号:4-555
发行范围:公开
国内统一连续出版物号:
CN31-1942/K
国外发行:
中国国际贸易总公司
代号:BM1327
国际标准刊号:
ISSN1005-7501
国内订阅:
全国各地邮局
出版日期:每月10日
定价:7.50元

编辑部地址
上海市仙霞路326号
邮编:200336
电话:62751700转
E-mail:dacqbjb@vip.sina.com; dacqbjb@gmail.com
印刷:中共上海市委办公厅文印中心(康平路
207弄1号,邮编200030)。如有缺页、错页等
请直接与印刷单位调换。

电话:54564567转8702、8704

本刊启事

本刊未特别注明的文章欢迎各媒体转载,但必须注明出处,并向本刊邮寄样报(刊),同时按国家版权局的有关规定向作者支付稿酬,如有违者,本将依法追究其法律责任。

本刊已加入“中国学术期刊(光盘版)”、维普“中国科技期刊数据库”、“万方数据期刊网”、“龙源期刊网”和“蜘蛛网”等网站。同时,本刊对所发表文章将视情选编、合订出版,作者著作使用权使用费与稿酬一次性给付。如作者不同意将文章编入以数据库或选编出版,请在来稿时申明,本刊将另作处理。

本刊对来稿有作必要的修改,如不同意者请来稿时注明。限于人手,本刊恕不退稿。自稿件出3个月,未收到录用通知的,请作者另行处理。勿一稿多投。

本刊刊名由夏征农同志(1904-2008)题写。夏征农同志1926年入党,曾参加“八一”南昌起义,解放后曾任中共上海市委书记,中顾委委员,《辞海》主编等职。

名人手迹 Celebrity Scripts

03. 张静江
Zhang Jingjiang

备忘 Memorandum

04. 1949, 银行家去港不去台(一) · 吉岭
1949, Bankers Went to Hong Kong instead of Taiwan (I). / Ji Ling
08. 上海文化战线接管记 · 吴跃农
The Story of Taking over the Cultural Front of Shanghai. / Wu Yuenong

专稿 Special Report

13. 叶飞与闽东六变(下) · 陈丹淮
Ye Fei and Six Incidents in Eastern Fujian (2). / Chen Danhui

“中国梦·我的梦”征文 Essays about “Chinese Dream, My Dream”

17. 庐山苦恋——陈封怀的植物园之梦 · 胡宗刚 昂俞暄
Bitter Love in Lushan: Chen Fenghuai's Dream of Botanical Garden. / Hu Zonggang & Ang Yuxuan
21. 中国“柯达”辗转实业路 · 何书彬
Twisty Industrial Road of the Chinese “Kodak”. / He Shubin
24. “王小毛之父”的沪语情结 · 老老夏
Shanghai Dialect Complex of the “Father of Wang Xiaomao”. / Lao Lao Xia

口述 Oral History

27. 我在“昆仑”拍电影 · 高正(口述) 楼伊菁(整理)
I Shot Movies in the Peak Film Industries Corp., Ltd. / Gao Zheng (dictated), Lou Yijing (arranged)

史传 History & Figures

31. 沈达才:“江亚轮”船长人生沉浮 · 沈永清
Shen Dacai: Wavy Life of the Captain of “Jiang Ya” Ship. / Shen Yongqing
35. 聂华苓的两份小档案 · 李兆梅
Two Brief Records of Nie Hualing. / Li Zhaomei

钩沉 Excavation from History

38. 时代转换中的上海人文景观 · 冯克力
Shanghai Human Landscape in the Change of Times. / Feng Keli
44. 英式下午茶之中国溯源 · 董婷婷
Chinese Origin of the English Afternoon Tea. / Dong Tingting

6th Issue, 2014 (Monthly)

Directed by:
Shanghai Municipal Archives Bureau
Edited by:
Shanghai Municipal Archives

Director of Editor Committee
Zhu Jihua
Deputy Director of Editor Committee
Xing Jianrong

Editor in Chief
Xing Jianrong
Assistant Editor in Chief
Wang Yongbing
Executive Editor
Li Hong
Art Editor
Ge Dongdong
English Editor
He Pin
Counselor

Pan Jun, Haishang Law Firm, Shanghai

Published by:

Editorial Office of *Memories and Archives Monthly*

Chief Issued by(Domestic):

Shanghai Post Bureau
No. 4-555

Issued by(Overseas):

China International Trading Corporation
No. BM1327

ISSN:

ISSN1005-7501

Subscription in Mainland:

Post-offices throughout China

Publication Date:

10th of Each Month

Price:

RMB 7.50

Contact Address:

No.326, Xianxia Road, Shanghai
Post Code: 200336
Phone: 86-21-62751700-Ext.
Email:dacqbjb@vip.sina.com

本刊向在沪全国人大代表、全国政协委员和上海市人大代表、上海市政协委员赠阅。

万方数据

本刊法律顾问受权声明

《中华人民共和国著作权法》第三十二条第二款规定：“作品刊登后，除著作权人声明不得转载、摘编的外，其他报刊可以转载或者作为文摘、资料刊登，但应当按照规定向著作权人支付报酬”；另据《最高人民法院关于审理著作权民事纠纷案件适用法律若干问题的解释》：“转载未注明被转载作品的作者和最初登载的报刊出处的，应当承担消除影响、赔礼道歉等民事责任”。本刊自创办以来，受到广大媒体同仁的青睐，每期均有文章被转载，对此本刊表示感谢。除特别申明外，本刊欢迎各媒体（报纸、杂志、网站）转载、摘编本刊作品，但必须依法注明出处，并向本刊寄赠样刊和向作者支付稿酬。近期发现有部分媒体在转载本刊文章时并未注明出处，对这种侵权行为，本刊将保留依法追究的权利。

上海海上律师事务所律师 潘军

人生 Life Records

48. 峥嵘岁月上海兵 · 王钱国忠
Shanghai Soldiers in Extraordinary Years. /Wang Qian Guozhong

往事 Bygones

52. 劫后余存，终成《郁达夫书简》 · 萧斌如
“Correspondence of Yu Dafu”: Remains after the Calamity. /Xiao Binru

细节 Cultural Views

54. 和风谍影峨嵋路 · 读史老张
Japanese Spies on Miller Road (now E Mei Road). /Dushi Laozhang

上海故事 Shanghai Tale

58. 宣传画的政治与时尚 · 罗伟建 李霞 江珊
Politics and Fashion of the Picture Poster. /Luo Weijian, Li Xia & Jiang Shan

幕后 Backstage

62. 白先勇戏评舞剧《玉卿嫂》 · 舒巧
Humorous Comment of Bai Xianyong on the Dancing Drama “Sister Yuqing”. /Shu Qiao

微记录 Records In Microblog

- 20、34. 微记录三则
Three MicroNotes.

影像记忆 Photographic Memory

- 封三、封四. 档案里的上海先行
Shanghai Antecedences in Archives.

回音

胡忻江：《档案春秋》2014年第3期的《致青春：纺织女工是怎样炼成的》一文，看完文章，方才知道纺织女工劳动强度大，工作累，工资低。读后非常感动，因为我母亲以前就是一名纺织工人，现在总算明白小时候妈妈为啥老是对我很严厉。垂泪无语思母爱，十五心结方打开。母亲在我18岁时就去世了，我心里一直十分眷恋。

祝淳翔：《档案春秋》2014年第4期，周松芳的《重申云裳公案》一文甚好，作者利用《申报》报道纠正了梁实秋的记忆之误。马军的《1940，血染百乐门谜案》也很引人入胜，虽则究竟是谁作案没有定论。《参悟七灾八难——梅娘的跌宕人生》中说，1942年某书店做过调查，评选出读者最喜欢的女作家是梅娘与张爱玲。其

实梅娘出名要比张早，张1943、1944年间大红大紫，怎么可能1942年就广为人知呢？这不能不说有些瑕疵吧。

（以上评论来自新浪微博、短信、信函、邮件，欢迎广大读者通过各种渠道对本刊评头论足）

如何订阅《档案春秋》——本刊在上海市区“可的”、“好德”、“联华”、“全家”等便利店及超市均有零售还可以随时到当地邮局办理订阅手续，本刊代号：4-555，全年定价：90元。也可向本刊发行部联系

订阅和邮购（免邮资），电话：（021）62751700转1631。另外，本刊在下列城市经销商的联系地址与电话：

上海：上海市报刊零售公司
上海：上海万丰文化传播有限公司（蜘蛛网）
上海：上海交图技术贸易有限公司
北京：北京华教快捷期刊营销中心
北京：北京人天书店有限公司
北京：北京五洲盛世文化公司
北京：北京海天华教文化传播有限公司

上海市沪太路841号
上海市协上路787号
上海市华山路1954号
北京市三园街17号
北京市晓月路15号
北京市西局南街21号
北京市西三环北路72号

电话：（021）66100218
电话：（021）22139533×813
电话：（021）62933192
电话：（010）67227855
电话：（010）51438155×830
电话：（010）63815029
电话：（010）68423295

档案里的上海先行

影像记忆

Photographic Memory



诞生众多“第一”的张江高科技园区今昔



上海汽车厂迎来第一辆不需要橡皮榔头装配的轿车——桑塔纳轿车

南京路步行街变迁



引发热议的国际饭店外商广告



(本期图片选自上海市档案馆馆藏)

国内统一刊号: CN31-1942/K

邮发代号: 4-555 定价: 7.50元